



Gemeinderat

Gemeinderatssitzung vom 8. März 2018, 14 Uhr, Rathaus

Traktanden

1. Protokoll der Sitzung vom 1. Februar 2018
2. Botschaft Restaurierung Bischöfliches Schloss Chur mit neuem Domschatzmuseum und Churer Todesbildern; Beitrag
3. Botschaft Kulturstrategie 2025 der Stadt Chur
4. Botschaft Masterplan Sport- und Eventanlagen Obere Au – Kunstrasenplatz KR3
5. Auftrag FDP-Fraktion und Mitunterzeichnende betreffend Abänderung des Baugesetzes der Stadt Chur; Antrag um Fristverlängerung
6. Auftrag Jürg Kappeler und Mitunterzeichnende betreffend Anpassung der IBC-Ansätze für Strombezug resp. -einspeisung; Bericht
7. Interpellation SP-Fraktion und Mitunterzeichnende betreffend Plan Lumière: Standortbestimmung und Erreichen der Zielsetzungen; Antwort
8. Interpellation Jean-Pierre Menge und Mitunterzeichnende betreffend Bewirtschaftung der Baurechte der Stadt Chur; Antwort
9. Interpellation SP-Fraktion und Mitunterzeichnende bezüglich Zukunft Sennhofareal; Antwort
10. Fragestunde vom 8. März 2018 gemäss Art. 61 Geschäftsordnung (bei Bedarf)

Die Unterlagen zur Sitzung können unter www.chur.ch (Politik & Verwaltung → Gemeinderat → Sitzungen) heruntergeladen werden.

Die Sitzung ist öffentlich!

Stadtrat

Der Stadtrat nimmt sich Zeit für Sie

Haben Sie Fragen, Anregungen oder Verbesserungsvorschläge, die Sie direkt einem Stadtratsmitglied vorbringen möchten? Dafür bietet Ihnen der Stadtrat jeden Freitag zwischen 9 und 11 Uhr die Möglichkeit für ein Gespräch.

Nehmen Sie bitte telefonisch mit dem zuständigen Sekretariat bis **spätestens Mittwochabend, 17 Uhr**, Kontakt auf. Für ein Gespräch sind pro Person/Gruppe rund 15 Minuten reserviert.

- **Stadtpäsident Urs Marti** ist zuständig für Allgemeine Verwaltung, Finanzen und Steuern,



Noch bis zum Sonntag, 4. März, kann vom Eisfeld Quader profitiert werden.

Foto mc

Liegenschaften, Personelles, Kontaktstelle Wirtschaft, Stadtpolizei und Feuerwehr.
Anmeldungen an Frau Daniela Federer, Telefon 081 254 41 01

- **Stadtrat Patrik Degiacomi** ist zuständig für Schulen, Sozial- und Gesundheitswesen, Schulzahnklinik, Kultur und Sport.
Anmeldungen an Frau Mirjam Schenk, Telefon 081 254 44 01

- **Stadtrat Tom Leibundgut** ist zuständig für Wald und Alpen, Werkbetrieb, Stadtgärtnerei, Hochbau, Bausekretariat, Stadtentwicklung, Freiraumplanung, Tiefbau, Vermessung, Geo-Informatik, ARA und Grundbuchamt Chur.
Anmeldungen an Frau Bea Grolimund, Telefon 081 254 47 01

Weitere Informationen unter www.chur.ch/Politik & Verwaltung/Stadtrat

Aus den Verhandlungen des Stadtrats

Der Stadtrat hat sich unter anderem mit folgenden Geschäften befasst:

Gastwirtschaftsbewilligungen

- Rahel Afewerki, Ilanz, für Klublokal Integrationsverein Chur, Bienenstrasse 2A
- Zemuy Teweldebrhan, Landquart, für Eritrea Club, Bienenstrasse 2

Kreditfreigaben

- Ersatzbeschaffung Feuerwehrhelme; Fr. 42 361.30
- Schulhaus Stadtbaumgarten, Sanierung Heizung; Fr. 160 000.–
- Sportanlagen, Instandstellung Rasenplätze Ringstrasse und Obere Au; Fr. 81 000.–
- Instandstellung forstlicher Erschliessungsanlagen, Folgeprojekt 2018; Fr. 200 000.–
- Kanalisation, Unterhalt 2018, Neustadt (Zone 2); Fr. 31 000.–
- Kanalisation, Unterhalt 2018, Industrie (Zone 5a); Fr. 46 000.–
- Meiersboden, Erneuerung und Verlegung Abwasserleitung Bereich Erstaufnahmezentrum; Fr. 500 000.–
- Quaderstrasse, Masanserstrasse–Loëstrasse; Erneuerung Abwasserleitungen; Fr. 610 000.–
- Loëstrasse, Steinbruchstrasse–Lürlibadstrasse; Erneuerung Abwasserleitungen; Fr. 490 000.–
- Erneuerung und behindertengerechte Ausbildung Bushaltestelle Schulhaus Quader; Fr. 70 000.–

Mittelverteilung der Beiträge an professionelle Theaterproduktionen für das Jahr 2018

Der Stadtrat hat die Beträge von insgesamt Fr. 132 000.– wie folgt verteilt:

- ressort k Fr. 30 000.–
- Neue Bühne Arosa Schanfigg Fr. 5 000.–
- Nucleus Fr. 7 000.–
- FRECH Fr. 5 000.–

- chaga chaga productions Fr. 5000.–
- Georg Scharegg und Bernetta Theaterproduktion Fr. 20 000.–
- Raum+Zeit Fr. 30 000.–

Baugesuche

- Martina Kindler, Chur, vertreten durch Ritter Schumacher AG, Chur, für wärmetechnische Dach- und Fassadenänderung, innere Umbauten mit Fassadenänderungen, Erweiterung Balkone sowie Neubau Abstellraum auf der Nordwestseite, Loëstrasse 75
- Fritz Mani, Chur, für Neubau Remise, Deutsche Strasse 64
- alig grossküchen ag, Chur, vertreten durch Clemens Arpagaus, Vella, für Projektänderung, abgeändertes Projekt mit Aufbau Dachgeschoss, La-Nicca-Strasse 4
- IBC Energie Wasser Chur und Stadt Chur, vertreten durch Fanzun AG, dipl. Architekten und Ingenieure, Chur, für Abbruch alter Forstwerkhof und Unterwerk Untertor IBC mit Heckenentfernungsgesuch, Steinbruchstrasse 8, Hofgraben 3, Steinbruchstrasse 6
- Inventx AG, Chur, vertreten durch Fanzun AG, dipl. Architekten und Ingenieure, Chur, für Projektänderung, Reduktion der Gebäudehöhe und Anpassung Dachgestaltung, Hofgraben 1, 3, Haldenweg 2
- Johann Ulrich Salis, Chur, vertreten durch Hanspeter Buchli Architekt HTL/STV, Chur, für Abbruch und Wiederaufbau Remise, Triststrasse 18

Stadtkanzlei

Volksabstimmung vom 4. März 2018

Eidgenössische Vorlagen

- Bundesbeschluss über die neue Finanzordnung 2021
- Volksinitiative «Ja zur Abschaffung der Radio- und Fernsehgebühren (Abschaffung der Billag-Gebühren)»

Städtische Vorlage

- Teilrevision Grundordnung 2017 (Sportanlagen Obere Au)

Die Urne wird aufgestellt: Daleu (Schulhaus)

Scalettastrasse 47
 Samstag, 3. März 10.00–12.00 Uhr
 Sonntag, 4. März 9.00–11.00 Uhr
 Die Stimmzettel und der Stimmrechtsausweis werden den Stimmberechtigten zugestellt. Ersatz für nicht zugestellte oder verloren gegangene Unterlagen können im Stadthaus während der Büroöffnungszeiten bei den Einwohnerdiensten, Masanserstrasse 2 (im 1.OG), bezogen werden.

Vorgehen bei der Stimmabgabe an der Urne

Die Stimmzettel müssen mit der Rückseite nach

oben zur Stempelung vorgewiesen werden. Stimmberechtigt sind alle Schweizer Bürgerinnen und Schweizer Bürger, die das 18. Altersjahr erreicht haben und nicht nach den gesetzlichen Bestimmungen vom Stimmrecht ausgeschlossen sind. Die Stimmregister werden fünf Tage vor dem Abstimmungstag geschlossen. Stellvertretung ist nicht gestattet.

Vorgehen bei der brieflichen Stimmabgabe

1. Stimmrechtsausweis unterschreiben.
2. Die ausgefüllten Stimm- u./o. Wahlzettel in das graue Stimmzettel-Kuvert einlegen und verschliessen.
3. Das graue Stimmzettel-Kuvert mit dem unterschriebenen Stimmrechtsausweis in das weisse wiederverwendbare Zustellkuvert legen und verschliessen. Achten Sie darauf, dass die Adresse der Stadtkanzlei im Kuvert-Fenster sichtbar ist!
4. Rücksendung der Stimmunterlagen an die Stadtkanzlei in
 → **frankiertem** Zustellkuvert
 Übergeben Sie das **frankierte** Zustellkuvert rechtzeitig der Post. **Das Postfach wird letztmals am Samstag vor dem Abstimmungssonntag um 12 Uhr geleert.**
 → **unfrankiertem** Zustellkuvert
 Das unfrankierte Zustellkuvert kann in die speziell gekennzeichneten Briefkästen beim **Rathaus** (Poststrasse 33 oder Reichsgasse 60) sowie beim **Stadthaus** (Masanserstrasse 2) gelegt werden. **Diese Briefkästen werden letztmals am Abstimmungssonntag um 11 Uhr geleert.**

Bitte beachten Sie, dass Ihre briefliche Stimmabgabe ungültig ist wenn

- der Stimmrechtsausweis **nicht beiliegt** oder **nicht unterschrieben** ist.
- der Stimmrechtsausweis **im gleichen Kuvert mit den Stimmzetteln** ist (Stimmgeheimnis).
- das Zustell- und/oder Stimmzettelkuvert **nicht verschlossen** ist (Stimmgeheimnis).
- Im Zustellkuvert **mehr Stimmzettelkuverts als Stimmrechtsausweise** liegen.
- das Zustellkuvert verspätet eintrifft.

Dienstleistung für lesebehinderte Bürger/innen

Für blinde, sehbehinderte oder sonst lesebehinderte Bürger/innen bietet die Stadt Chur ihre Abstimmungsunterlagen kostenlos als Hörzeitschrift an. Diese wird in Zusammenarbeit mit der Schweizerischen Bibliothek für Blinde und Sehbehinderte (SBS) im international anerkannten DAISY-Format produziert und auf einer CD verschickt. Bücher und Zeitschriften im DAISY-Format können auf speziellen DAISY-Playern, aber auch am PC oder auf allen MP3-fähigen CD-Playern und DVD-Playern abgespielt werden.

Wenn Sie blind, sehbehindert oder lesebehindert sind und Ihre Abstimmungsunterlagen in Zukunft als DAISY-Hörzeitschrift erhalten möch-

Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**
Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144
 - **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**
 Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden
 - **Apotheken in der Stadt Chur**
 - **Amavita-Apotheke** **Tel. 058 851 32 44**
 Bahnhofunterführung
 *Mo–Sa 7.00–20.00,
 Sonn- und Feiertage 8.00–18.00
 - **Amavita-Apotheke Landi** **Tel. 058 878 15 20**
 Grabenstrasse 15
 *Mo 9.00–18.30, Di–Fr 8.00–18.30,
 Sa 8.00–16.00
 - **Apollo-Apotheke** **Tel. 081 284 15 24**
 Badusstrasse 10
 *Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
 Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00
 - **Apotheke Dr. Villa** **Tel. 081 253 41 41**
 Gürtelstrasse 10
 *Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,
 Sa 8.00–17.30
 - **Coop Vitality Apotheke** **Tel. 058 878 84 60**
 Raschärenstrasse 35
 *Mo–Fr 9.00–20.00,
 Sa 8.00–18.00
 - **Fortuna-Apotheke** **Tel. 081 284 20 22**
 Tittwiesenstrasse 55
 *Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
 Sa 8.00–13.00
 - **Giacometti-Apotheke** **Tel. 081 284 18 18**
 Giacomettistrasse 32
 *Mo–Fr 8.00–12.00, 14.00–18.30,
 Sa 8.00–16.00
 - **Grischuna-Apotheke** **Tel. 081 252 80 80**
 Postplatz
 *Mo–Fr 8.00–18.30,
 Sa 8.00–17.00
 - **Lacuna-Apotheke** **Tel. 081 284 55 05**
 Belmontstrasse 1
 *Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
 Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00
 - **Medi Porta** **Tel. 081 511 63 63**
 Gürtelstrasse 46
 *Mo–Fr 8.00–18.30,
 Sa 8.00–16.00
 - **Montalin-Apotheke** **Tel. 081 284 35 55**
 Ringstrasse 88
 *Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
 Sa 8.00–17.00
 - **Raetus-Apotheke** **Tel. 081 250 15 15**
 Bahnhofstrasse 14
 *Mo–Do 7.30–19.00, Fr 7.30–20.00
 Sa 7.30–18.00
 - **Steinbock-Apotheke** **Tel. 081 252 26 80**
 Quaderstrasse 16
 *Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,
 Sa 8.00–16.00
- *Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Dienntaxe Fr. 15.–, Nachtdienntaxe ab 21 Uhr Fr. 35.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.
- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**
 24-Stunden am Tag erreichbar. **Tel. 058 225 25 25**
 - **Zahnärztlicher Notfalldienst**
 Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
 - **Bestattungsamt Chur** **Tel. 081 254 47 66**
 Stadthaus, Masanserstrasse 2
 Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00
 Wochenende und Feiertage:
 Tel. 081 254 47 66

ten, können Sie diese direkt bei der SBS abonnieren. Bitte melden Sie sich unter medienverlag@sbszh.ch oder Telefon 043 333 32 32.

Gesetz über das Öffentlichkeitsprinzip (Öffentlichkeitsgesetz); Inkraftsetzung

1. Das Gesetz über das Öffentlichkeitsprinzip (Öffentlichkeitsgesetz) wird auf den 1. März 2018 in Kraft gesetzt.
2. Gegen rechtssetzende Erlasse kann innert 30 Tagen seit der amtlichen Veröffentlichung beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden schriftlich Verfassungsbeschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde hat ein Rechtsbegehren, den Sachverhalt mit den Beweismitteln sowie eine Begründung zu enthalten.

Einwohnerdienste

Tageskarte Gemeinde

Die Stadt bietet pro Tag 20 Tageskarten Gemeinde der 2. Klasse zum Verkauf an. Die Tageskarten ermöglichen freie Fahrt auf allen Strecken der SBB, RhB und bei zahlreichen Betrieben des ÖV (Bahn, Bus, Schiff) sowie den meisten konzessionierten Privatbahnen.

Die «Tageskarte Gemeinde» ist im grenzüberschreitenden Verkehr in Zügen mit Globalpreisen (zum Beispiel Eurocitys nach Italien, TGV nach Frankreich) nicht gültig.

Wichtig zu wissen:

- Die Tageskarten sind ausschliesslich ein Angebot für die Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Chur
- Ein Halbtax-Abonnement ist nicht erforderlich
- Es können höchstens 2 Karten pro Tag und Person bezogen werden
- Buchungen sind bis zu 60 Tage im Voraus möglich
- Es können keine Reservationen von Tageskarten vorgenommen werden
- Preis pro Tageskarte Fr. 48.–
- Umtausch, Rückerstattung oder Haftung bei falscher Buchung sind ausgeschlossen

Bezug der Karten:

- Buchungen können unter www.chur.ch oder am Schalter der Einwohnerdienste Chur vorgenommen werden
- Bei Online-Buchungen ist eine Bezahlung per Kreditkarte (Visa/MasterCard) oder Postcard erforderlich. Die Karten werden pro Buchung bearbeitet und verschickt. Der Versand der Karten erfolgt an die Privatadresse.

Einwohnerdienste der Stadt Chur Stadthaus, Masanserstrasse 2

1. Obergeschoss

Sportanlagen Chur

Saisonschluss Eissportanlagen

KEB Obere Au 4. März 2018
KEB Quaderwiese 4. März 2018

Stadtpolizei

Verkehrsordnung

Gestützt auf Art. 3 Abs. 3 und 4 SVG in Verbindung mit Art. 107 Abs. 1 SSV sowie Art. 7 Abs. 3 des Einführungsgesetzes zum Bundesgesetz über den Strassenverkehr verfügt die Stadtpolizei Chur:

1. Die Praximerbrücke, Seite Plessurquai und Seite Lindenquai, wird neu mit einem dreiteiligen Fahrverbot, Signal 2.14 «Verbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahrräder» signalisiert. Die bestehende Signalisation Signal 2.63.1 «gemeinsame Rad- und Fussweg» sowie Signal 2.42 «Abbiegen nach rechts verboten» werden aufgehoben.
2. Nach Vollstreckbarkeit dieser Verfügung wird die Signalisation angebracht.
3. Gegen diese Verfügung kann schriftlich und begründet gemäss Art. 51 Abs. 2 Polizeigesetz der Stadt Chur (RB 411; PG) innert 10 Tagen nach Publikation beim Stadtrat von Chur Beschwerde geführt werden. Zur Beschwerde ist berechtigt, wer ein schutzwürdiges eigenes Interesse an den Verkehrsordnungen hat.

Verkehrsordnung

Gestützt auf Art. 3 Abs. 3 und 4 SVG in Verbindung mit Art. 107 Abs. 1 und 2 SSV sowie Art. 7 Abs. 3 des Einführungsgesetzes zum Bundesgesetz über den Strassenverkehr verfügt die Stadtpolizei Chur:

1. Die Signalisation am Verbindungsweg Sattelweg zur Masanserstrasse wird Seite Masanserstrasse angepasst. Das bestehende Signal 2.01 «Allgemeines Fahrverbot in beiden Richtungen» wird mit dem Zusatztext «Zubringerdienst bis Haus Nr. 216 gestattet» ergänzt.
2. Nach Vollstreckbarkeit dieser Verfügung wird die Signalisation angebracht.
3. Gegen diese Verfügung kann schriftlich und begründet gemäss Art. 51 Abs. 2 Polizeigesetz der Stadt Chur (RB 411; PG) innert 10 Tagen nach Publikation beim Stadtrat von Chur Beschwerde geführt werden. Zur Beschwerde ist berechtigt, wer ein schutzwürdiges eigenes Interesse an den Verkehrsordnungen hat.

Verkehrsordnung

Gestützt auf Art. 3 Abs. 3 SVG in Verbindung mit Art. 107 Abs. 1 SSV sowie Art. 7 Abs. 3 des Einführungsgesetzes zum Bundesgesetz über den Strassenverkehr verfügt die Stadtpolizei Chur:

1. An der Unteren Plessurstrasse (Austrasse-Primelweg), am Myrthenweg (Untere Plessurstrasse-Rheinstrasse) sowie an der Barblanstrasse (Giacomettistrasse-Austrasse) werden die signalisierten Parkverbote durch eine Parkverbots-Zone (Signal 2.50 «Parkieren verboten» mit Zonensignal 2.59.1 «ZONE» sowie Zonensignal 2.59.2 «Ende-Zone») inklusive des Zusatztextes «ausgenommen signalisierte und markierte Parkplätze» ersetzt.
2. Nach Vollstreckbarkeit dieser Verfügung wird die Signalisation angebracht.
3. Gegen diese Verfügung kann schriftlich und begründet gemäss Art. 51 Abs. 2 Polizeigesetz der Stadt Chur (RB 411; PG) innert 10 Tagen nach Publikation beim Stadtrat von Chur Beschwerde geführt werden. Zur Beschwerde ist berechtigt, wer ein schutzwürdiges eigenes Interesse an den Verkehrsordnungen hat.

Anmeldung von Hunden

Wir machen die Hundebesitzer auf Art. 21 des städtischen Polizeigesetzes (PG) aufmerksam, worin es heisst:

1. Jeder Hund muss vom Halter bei der Stadtpolizei Chur gemeldet werden.
2. Wenn ein Hund den Besitzer wechselt, ist der neue Halter zur Meldung innert 14 Tagen verpflichtet.
3. Die Meldepflicht beginnt, sobald ein Hund vier Monate alt ist.

Bei der Anmeldung von Hunden muss der Heimtierausweis CH bzw. EU vorgezeigt werden. Die Meldungen werden bei der Stadtpolizei, Kornplatz 10, während der Schalteröffnungszeiten (Mo-Fr von 8 bis 17 Uhr), entgegengenommen. Auf den 1. Januar 2017 wurden die SKN-Kurse für Hundehalter (Theorie und Praxis) vollständig abgeschafft.

Trotz Abschaffung des SKN-Obligatoriums sind alle anderen Gesetzesbestimmungen weiterhin rechtsgültig, siehe Art. 69 ff. Tierschutzverordnung (TSchV; SR 455.1). Dies sind im Besonderen:

- Sozialkontakt, Bewegung und Umgang mit Hunden (Art. 70–73 TSchV)
- Der Hundehalter muss Vorkehrungen treffen, damit der Hund Menschen und Tiere nicht gefährdet (Art. 77 TSchV)
- Meldepflicht von Bissvorfällen oder übermäßigem Aggressionsverhalten für Tierärztinnen und Tierärzte, Ärztinnen und Ärzte, Tierheimverantwortliche, Hundeausbildnerinnen und Hundeausbildner, Zollorgane (Art. 78 TSchV)

Das Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit Graubünden (ALT) hat einen neuen kynologischen Ausbildungslehrgang (KAL) erarbeitet und empfiehlt speziell Neuhundehaltern/-innen den Besuch dieses fachspezifischen Lehrgangs. Der Kurs dient der Erweiterung der Fachkompetenz von Hundehaltern, dem Wohl des Hundes sowie der Einhaltung der öffentlichen Sicherheit.

Gastwirtschaftsbewilligungen

(Auszug aus dem Gastwirtschaftsgesetz für den Kanton Graubünden)

Art. 3 Bewilligungspflicht

- 1 Eine Bewilligung ist erforderlich für
- a) die Abgabe von Speisen oder Getränken zum Konsum an Ort und Stelle;
 - b) das Überlassen von Örtlichkeiten zum Konsum von mitgebrachten oder angelieferten Speisen oder Getränken;
 - c) die Durchführung von Veranstaltungen, an denen mitgebrachte oder angelieferte Speisen oder Getränke konsumiert werden.

2 Die Abgabe von Speisen oder Getränken im privaten geschlossenen Bereich ist bewilligungspflichtig, soweit sie gewerbsmässig erfolgt.

Art. 4 Zuständigkeit

Die Gemeinden sind für die Erteilung und den Entzug der Bewilligung zuständig.

Art. 5 Bewilligungsobjekt, -subjekt, -voraussetzungen

1 2) Die Bewilligung bezieht sich auf einen bestimmten Betrieb oder Anlass und wird einer handlungsfähigen Person erteilt, die für den Betrieb oder Anlass verantwortlich ist und Gewähr für eine polizeilich klaglose und einwandfreie Führung des Betriebs oder Anlasses bietet.

2 3) Diese Gewähr bietet in der Regel nicht, wer

- a) in den letzten fünf Jahren wiederholt oder in schwerwiegender Weise gegen Vorschriften der kantonalen oder kommunalen Gastwirtschaftsgesetzgebung oder der eidgenössischen oder kantonalen Lebensmittelgesetzgebung verstossen hat;
- b) im Strafregister in den letzten fünf Jahren mehrere Verurteilungen aufweist, die im Zusammenhang mit der Ausübung des Gastgewerbes oder des Kleinhandels mit gebrannten Wassern stehen;
- c) vor weniger als fünf Jahren eine Freiheitsstrafe von mehr als achtzehn Monaten verbüsst hat.

3 4) Zur Führung eines Betriebs hat die verantwortliche Person ihrem Gesuch einen aktuellen Auszug aus dem Strafregister und einen Nachweis, dass sie in den letzten fünf Jahren nicht wiederholt oder in schwerwiegender Weise gegen die eidgenössische oder kantonale Lebensmittelgesetzgebung verstossen hat, beizulegen.

4 1) Wer ein Gesuch stellt, hat unterschriftlich zu bestätigen, von den einschlägigen Bestimmungen Kenntnis genommen zu haben.

Gemäss Art. 5 Gastwirtschaftsgesetz für die Stadt Chur müssen schriftliche Gesuche zur Erteilung einer Gastwirtschaftsbewilligung mindestens einen Monat vor der beabsichtigten

Eröffnung oder Übernahme eines Betriebes auf dem amtlichen Formular inkl. Beilagen bei der Stadtpolizei eingereicht werden.

Hundehaltung/Flurordnung

(Auszug aus dem Polizeigesetz der Stadt Chur)

Art. 23

¹ Es ist untersagt, Hunde in Schwimmanlagen, Kirchen, auf Friedhöfe, in Konzertsäle, ins Theater und in Kinos mitzunehmen. Von diesem Verbot ausgenommen sind Führ- und Assistenzhunde.

² In städtischen Verwaltungsgebäuden, auf Schulhaus- und Kindergartenarealen, Kinderspielplätzen, Sportanlagen, Gastwirtschaftsbetrieben, in öffentlichen Parkanlagen sowie in Wildruhezonen sind Hunde an der Leine zu führen.

³ Hunde dürfen nicht ohne Aufsicht laufengelassen werden.

⁴ Hundehaltende und Hundeführende haben dafür zu sorgen, dass der Kot ihrer Hunde auf öffentlichem und privatem Grund Dritter unverzüglich beseitigt wird.

Art. 30

¹ Vom 15. März bis 15. November ist das Betreten von fremdem Wiesland verboten. Das Betreten von fremdem Kultur- und Ackerland ist während des ganzen Jahres verboten. Diese Einschränkungen gelten auch für mitgeführte Haustiere, insbesondere Hunde.

² Vorbehalten bleibt die zulässige vorübergehende Beanspruchung fremden Bodens nach den Bestimmungen des Zivilrechts und des öffentlichen Rechts.

Tiefbaudienste

Ausschreibung von Bauarbeiten

Unter Vorbehalt der Projekt- und Kreditgenehmigung durch die Behörde der Stadt Chur wird die freie Konkurrenz über folgende Arbeiten eröffnet:

Auftraggeber: Stadt Chur, Tiefbaudienste, Masanserstrasse 2, 7001 Chur

Verfahrensart: offenes Verfahren

Auftrag: Belagsarbeiten Lürlibadstrasse, Lochertstrasse–Meierweg

Belagsarbeiten

Belag fräsen	2250 m ²
Deckbelag	165 t
Schachtabdeckungen	8 Stk.
Randabschlüsse	95 m

Ausführungs- bzw.

Baubeginn: Juli 2018
Bauende: Juli 2018

Liefertermine:

Submission: ab Freitag, 2. März 2018, können die Offertunterlagen unter <https://www.simap.ch> oder bei den Tiefbaudiensten, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, bezogen werden. Begehung findet keine statt.

Vermerk (Stichwort): Belagsarbeiten Lürlibadstrasse, Lochertstrasse–Meierweg

Eingabeadresse: Per Post an die Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, Postfach 820, 7001 Chur, einzureichen.

Die Offerten sind mit der Post aufzugeben. Angebote ohne Stempel einer schweizerischen Poststelle oder mit unvollständig ausgefüllten oder abgeänderten Formularen sowie Eingaben ohne die verlangten Beilagen oder ohne den verlangten Vermerk auf dem Couvert sind ungültig.

Eingabefrist: 23. März 2018 (A-Post/Poststempel)

Anforderungen/ Garantien: Die wirtschaftlichen und technischen Anforderungen sowie die verlangten finanziellen Garantien und Angaben sind aus den Unterlagen ersichtlich.

Verbindlichkeit der Angebote: 6 Monate

Bezug der Unterlagen: Die Unterlagen können unter <https://www.simap.ch> oder bei den Tiefbaudiensten der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, bezogen werden. Telefon 081 254 51 61.

Preis Unterlagen / Zahlungsmodalitäten: gemäss Preisliste in Offerte, gegen Rechnung.

Ort und Dauer der Planaufgabe: Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, Empfang 1. OG

Öffnung der Angebote: Dienstag, 27. März 2018, 14.00 Uhr
Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur
Tiefbau, 2. OG (Anmeldung beim Empfang 1. OG)

Auskunftsstelle: Tiefbaudienste der Stadt Chur
Telefon 081 254 51 61,
Fax 081 254 58 56
submission.tiefbau@chur.ch

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit Pub-

likation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstrasse 1, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die rechtsgültige Unterschrift zu enthalten.

**Bauarbeiten
Scalettastrasse, Ringstrasse-
Adlerweg
Bauphase 1, Abschnitt Albula-
strasse-Adlerweg (Fahrtrich-
tung Zentrum)**

Am Montag, 5. März 2018, beginnen die Vorarbeiten für die Sanierung der Werkleitungen (Gas, Wasser und Abwasser) sowie der Fahrbahn im Bereich Ringstrasse-Adlerweg. Diese Vorarbeiten dauern bis 12. März 2018, während dieser Zeit kann es in der Fahrbahn und dem Trottoir zu Einschränkungen kommen. Ab dem 12. März 2018 beginnen die Hauptarbeiten der Bauphase 1 im Abschnitt Adlerweg-Albulastrasse auf der Fahrspur Richtung Zentrum. Diese Arbeiten dauern bis ca. Mitte April 2018. Die weiteren Bauphasen werden wiederum publiziert.

Verkehrsführung

Ab Montag, 12. März, bis ca. Mitte April 2018 wird die Bauphase 1 ausgeführt. Diese beinhaltet die Sanierung der Fahrbahn sowie der Gas- und Wasserleitung im Abschnitt Adlerweg-Albulastrasse (Fahrspur Richtung Zentrum). Während dieser Zeit kann der Verkehr im Baustellenbereich ab der Albulastrasse nur in Richtung Scalettastrasse fahren. Dies gilt auch für die Zu- und Wegfahrt zu den privaten Liegenschaften. Die Haltestelle «Albula» der Linie 3 des Stadtbusses und Postauto Richtung Zentrum ist während dieser Zeit aufgehoben. Als Ersatz wird an der Giacomettistrasse (nach dem Einlenker Scalettastrasse) eine provisorische Haltestelle eingerichtet. Für die Zu-Fuss-Gehenden bleiben die Trottoirs begehbar. Die Zu- und Wegfahrten zu den privaten Liegenschaften bleiben grundsätzlich aufrechterhalten, es muss mit kurzzeitigen Wartezeiten gerechnet werden.

Wir bemühen uns, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

**Bauarbeiten
Masanserstrasse, Brandisstrasse-
Gürtelstrasse**

Am Montag, 5. März 2018, beginnen die Vorarbeiten für die Sanierung der Werkleitungen

(Gas, Wasser, Strom und Abwasser) sowie der Fahrbahn der Masanserstrasse im Bereich Brandisstrasse-Gürtelstrasse. Diese Vorarbeiten dauern bis 12. März 2018, während dieser Zeit kann es in der Fahrbahn und dem Trottoir zu Einschränkungen kommen. Ab dem 12. März 2018 beginnen die Hauptbauarbeiten mit Erneuerung der Abwasserleitung in der Fahrbahn sowie Stromtrasse im Trottoirbereich.

Verkehrsführung

Ab Montag, 12. März, bis 16. März 2018 wird die Abwasserleitung im Bereich Splügenstrasse erstellt, während dieser Zeit gibt es in diesem Bereich lokale Einschränkungen im Fahrbahnbereich. Ab dem 16. März 2018 bis ca. Ende April 2018 erfolgt der Neubau der Abwasserleitung im Abschnitt Neubuchstrasse-Splügenstrasse sowie der Neubau des Stromtrassees im Trottoir Seite Rigahaus. Während dieser Bauphase wird der Verkehr zweispurig durch die Baustelle geführt. Für die Zu-Fuss-Gehenden bleiben die Trottoirs mit Einschränkungen begehbar. Die Bushaltestelle «Rigahaus» stadtauswärts wird am Montag, 12. März 2018, aufgehoben. Als Ersatz wird an der Masanserstrasse, Höhe Tankstelle Eni SA, eine provisorische Haltestelle eingerichtet.

Wir bemühen uns, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

Hochbaudienste

Bauausschreibungen

Öffentliche Planaufgabe: 2. März–22. März 2018

Auflageort: Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis 22. März 2018 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

Bauherrschaft Bauobjekt

Einfache Gesellschaft Albulastrasse, Chur
Planverfasser:
Ritter Schumacher AG, Chur

Heroldstrasse 16, Kataster Nr. 4800
Abbruch Wohnhaus

Einfache Gesellschaft Albulastrasse, Chur
Planverfasser:
Ritter Schumacher AG, Chur

Heroldstrasse 16, Kataster Nr. 4800
Neubau Mehrfamilienhaus mit unterirdischer Einstellhalle, Zufahrt von der Heroldstrasse, Photovoltaikanlage auf der Dachfläche sowie Wärmepumpenanlage mit Erdsonden

Einfache Gesellschaft Albulastrasse, Chur
Planverfasser:
Ritter Schumacher AG, Chur

Oberalpstrasse 53, Kataster Nr. 4677
Neubau unterirdische Einstellhalle mit Treppenaufgang

Flurina Derungs Felix und Florian Felix, Chur

Loestrasse 93, Kataster Nr. 3839
Innere Umbauten, Ausbau und Erweiterung Dachgeschoss sowie Anbau Autounterstand auf der Nordseite und Anbau Balkone auf der Südseite

Denner AG, Zürich

Kasernenstrasse 67, Kataster Nr. 4476
Montage Beschattungsanlagen

StWEG Jochstrasse 14/16, Chur

Jochstrasse 14, Kataster Nr. 2817
Neubau Velounterstand auf der Nordseite

Kirchen

Evangelische Kirchgemeinde Chur

Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.chur-reformiert.ch>

Freitag, 2. März Comanderkirche

19.00 Uhr **ökumenischer Weltgebetstag**
«Gottes Schöpfung ist sehr gut»
Anschliessend gemütliches Beisammensein bei Speis und Trank aus Surinam im Kirchgemeindehaus Comander

Sonntag, 4. März Martinskirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrerin Ivana Bendik
Taufe von Jamie Osinachi Chibueze

11.15 Uhr **Orgelmatinée**
Orgelmusik aus Frankreich mit Stephan Thomas

Comanderkirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrer Daniel Wieland
Taufe von Mauro Gamma
«Spricht etwas dagegen, dass ich getauft werde?»; Apg 8, 26–40

Kirche Masans

10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrerin Gisella Belleri
Taufe von Kiano Denoth
«Gesegnet ist, wer ist, wie ein Baum, der seine Wurzeln ausstreckt zu den Bächen der Liebe und Gnade Gottes»; Jeremia 17, 7–8

Kirche Masans

11.30 Uhr **Konfirmationsgottesdienst**
Pfarrerin Astrid Weinert vom Schulheim Masans

Kollekte: für Schweizerisches Waldenserkomitee

Kapelle Kantonsspital, 3. Stock Haus A

9.30 Uhr **Ökumenischer Gottesdienst zum Tag der Kranken**
Pfarrerin Susanna Meyer Kunz

Kapelle Kreuzspital

Ökumenischer Gottesdienst zum Tag der Kranken am Hauptstandort

Montag, 5. März

Regulakirche

18.30 Uhr **«Aus-Zeit für die Seele» – Tagzeitgebete als Atempause im Alltag**

Pfarrerin Christina Tuor und Kantorin Regina Wilms
Während einer Woche in der Vorbereitungszeit auf Ostern bieten wir täglich kurze Andachten am Morgen, am Mittag und am Abend an, mit Bibelimpulsen zum Thema «Fasten, Verzichten», mit Gesängen von Taizé und Momenten der Stille.

Dienstag, 6. März–Donnerstag, 8. März

Regulakirche

7.30 Uhr **«Aus-Zeit für die Seele» – Tagzeitgebete als Atempause im Alltag**

Pfarrerin Christina Tuor und Kantorin Regina Wilms

12.00 Uhr **«Aus-Zeit für die Seele» – Tagzeitgebete als Atempause im Alltag**

18.30 Uhr **«Aus-Zeit für die Seele» – Tagzeitgebete als Atempause im Alltag**

Donnerstag, 8. März

Kirchgemeindehaus Comander

6.45 Uhr **Frühgebet**

Martinskirche

12.00 Uhr **Das offene Ohr am Mittag**
mit Pfarrer Erich Wyss

Regulakirche

12.00 Uhr **Offenes Taizésingen**
mit Pfarrerin Christina Tuor und Regina Wilms (12 bis 12.30 Uhr)

18.30 Uhr **Andachten am Donnerstag – Jugendandacht mit Liedern aus Taizé**
Pfarrerin Christina Tuor

Abdankung und Seelsorge

Für Abdankungen und Seelsorge vermittelt Ihnen das Bestattungsamt, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Meditation nach christlicher Tradition

Fr, 2.3, 13.30 Uhr, Kirchgemeindehaus Masans, Auskunft Tel. 081 325 14 59

Wanderungen für Seniorinnen und Senioren

So, 4.3, Winterwanderung Falera–Curnius–Laax mit Marianne Stauber, Besammlung um 8.50 Uhr auf dem Postautodeck, zurück um 17.00 Uhr, Wanderzeit 3½–4 Stunden, Auf-/Abstieg ca, 400/600m, Anmeldung bis Samstagabend

tschent – der Churer Sonntagstreff für alle Generationen

So, 4.3, 14.30 Uhr, Comanderkirche Das Vokalensemble «Voskresenijje» singt russische Lieder zur Auferstehung. Anschliessend Zvieri im Kirchgemeindehaus Comander.

KiK. Masans

So, 4.3, 10.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Masans mit Telma Rhyner und Gisela Rade

Begegnungscafé

Di, 6.3, 9.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander, mit der Vereinigung Freier Protestanten zum Thema: «Erinnern und Vergessen»

Frauenarbeitskreis

Di, 6.3, 14 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander

Kantorei St. Martin

Di, 6.3, 19.45 Uhr, Aula Quaderschulhaus

Kirchenchor Comander

Di, 6.3, 20 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander

Club 60+

Mi, 7.3, 14.30 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander, Spielnachmittag, Auskunft 081 353 38 39

Allianz-Gebetstreffen

Do, 8.3, 19.30 Uhr, focus C (ehemals Stadtmision), «Es ist Zeit für Einheit» mit Pfarrer Daniel Wieland

KiK.

jeweils am ersten Sonntag im Monat KiK. Masans:
Beginn mit den Erwachsenen in der Kirche Masans, anschliessend kindergerechter Gottesdienst im Kirchgemeindegli. Nächster KiK.4. März 2018 Masanserkerche
Weitere Infos erhalten Sie unter 081 252 22 92.

Öffnungszeiten Verwaltung

Evangelische Kirchgemeinde Chur

Montag, 14 bis 17 Uhr, Dienstag bis Donnerstag, 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Freitag, 8.30 bis 11.30 Uhr.

Kirchlicher Sozialdienst Evangelische Kirchgemeinde Chur

In der Regel telefonisch erreichbar. Montag bis Freitag von 8 bis 10 Uhr, Tel. 081 252 27 04. Termin nach Vereinbarung.

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

Passugg-Araschgen ist Teil der Kirchgemeinde Steinbach.

Sonntag, 4. März

11.00 Uhr Gottesdienst mit Pfarrer Csaba Kókai

Kontaktperson:

Pfarrer Csaba Kókai, Tel. 081 373 11 81

Katholische Kirchgemeinde Chur

Abstimmung

Am 4. März 2018 findet die Abstimmung über die Kreditgenehmigung für die Sanierung des Kirchgemeindehauses Titthof statt.

Die Urne wird aufgestellt:

Daleu (Schulhaus): Samstag, 3. März 2018, von 10.00–12.00 Uhr

Scalettastrasse 47 Sonntag, 4. März 2018, von 9.00–11.00 Uhr

Stimmzettel und Stimmrechtsausweise werden den Stimmberechtigten zugestellt. Für nicht-erhaltene oder verloren gegangene Stimmzettel kann bei der Urne Ersatz geholt werden. Sind Stimmberechtigte nicht in den Besitz des Stimmrechtsausweises gelangt, haben sie diesen bis spätestens am Freitag, 2. März 2018, 17.00 Uhr, im Stimmbüro, Kirchgemeindeverwaltung, Tittwiesenstrasse 8, Telefon 081/286 70 80 anzufordern.

Stimmberechtigt sind alle auf dem Gebiet der Kirchgemeinde wohnhaften römisch-katholischen Frauen und Männer vom erfüllten 18. Altersjahr an, welche seit 3 Monaten auf dem Gebiet der Kirchgemeinde wohnen und das Schweizerbürgerrecht besitzen oder als Ausländer im Besitz der Niederlassungsbewilligung sind.

GOTTESDIENSTE

DOMPFRARREI (Kathedrale)

Samstag, 3. März

6.30 Uhr hl. Messe
10.30 Uhr Bischofsmesse (Erwachsenenfirmung)
16.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.00 Uhr hl. Messe

Sonntag, 4. März

7.30 Uhr hl. Messe
9.30 Uhr hl. Messe in Passugg-Araschgen
10.00 Uhr hl. Messe
17.30 Uhr Vesper

Kollekte: Missionsprojekt der Mariannahiller

Montag, 5. März

6.30 Uhr hl. Messe

Dienstag, 6. März

9.00 Uhr hl. Messe

12.15 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 7. März

6.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 8. März

6.30 Uhr hl. Messe
 8.00 Uhr hl. Messe anschl. Aussetzung des Allerheiligsten

Freitag, 9. März

6.30 Uhr hl. Messe
 15.30 Uhr hl. Messe (Rigahaus)
 18.15 Uhr Kreuzwegandacht
 19.00 Uhr hl. Messe

ERLÖSERPFARREI

Samstag, 3. März

16.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 4. März

10.00 Uhr hl. Messe
 19.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Stipendienstiftung Seelsorger-Ausbildung Dritter Weg

Mittwoch, 7. März

9.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 8. März

9.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 9. März

19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI

Samstag, 3. März

18.30 Uhr Vorabendgottesdienst

Sonntag, 4. März

10.30 Uhr hl. Messe

Kollekte: Verein «Neque Schweiz» Kinderhilfswerk in Ecuador

Dienstag, 6. März

18.30 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 7. März

20.00 Uhr Meditation mit Tom Manera im Pfarrsaal

Donnerstag, 8. März

9.00 Uhr hl. Messe
 17.30 Uhr Rosenkranz

KAPELLE KREUZSPITAL

Samstag, 3. März

15.00 Uhr hl. Messe

KANTONSSPITAL – HAUS A, 3. STOCK

Sonntag, 4. März – Tag der Kranken

9.30 Uhr ökumenischer Gottesdienst

SOZIALDIENSTE

DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE

Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83

Sprechstunden: Mo, 9–11 Uhr und Do, 14–16 Uhr
 übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

focusC

Willkommen in unserer Kirche

Calandastrasse 38, Chur, www.focusc.ch

Sonntag, 4. März

9.30 Uhr Gottesdienst
 Predigt von Michael Simonis zu unseren Werten. Thema: Wir sind erwartungsvoll auf Gott ausgerichtet
 Übersetzung I/F/E/P auf Anfrage
 Kinder- und Teenie-Programm

Verschiedenes

Krebsliga Graubünden

Kostenlose Begleitung, Beratung und Information

Begleitung durch

- fachlich fundierte Gesprächssequenzen über Diagnose, Prognose, Ängste, Probleme und allgemein über den Umgang mit der Krankheit Krebs
- Kurse/Seminare/therapeutische Unterstützung für Betroffene und Angehörige
- Ferienwochen/Erlebnistage für betroffene und mitbetroffene Kinder/Jugendliche

Beratung und Unterstützung bei

- sozialversicherungs- und arbeitsrechtlichen Fragen
- beruflicher Wiedereingliederung
- finanziellen Notlagen

Information und Öffentlichkeitsarbeit

- zu krankheitsspezifischen Themen, Therapieformen, möglichen Begleitmassnahmen und zum Rehabilitationsangebot
- durch aktive Gesundheitsförderungs- und Präventionskampagnen zu Krebserkrankungen

Krebsliga Graubünden
 Ottoplatz 1, Postfach 368, 7001 Chur
 Tel. 081 300 50 90,
 Fax 081 300 50 80
 info@krebssliga-gr.ch
 www.krebssliga-gr.ch

Blaues Kreuz Graubünden – Alkoholberatungsstelle

Kostenlose Beratung bei Alkoholproblemen für Menschen jeden Alters
Beratung und Information für

- Betroffene (übermässiger Alkoholkonsum, Alkoholabhängigkeit)
- Angehörige als Einzelpersonen, Familien und Lebensgemeinschaften
- Fachpersonen

Coaching für

- Personalverantwortliche bei risikoreichem Alkoholkonsum von Mitarbeitenden
- Alkohol im Alter – Angebot für leitende Personen und Mitarbeitende in Altersheimen

Gruppen

- Gesprächsgruppe für Frauen mit Alkoholproblemen
- Gruppe für Angehörige

Hilfe für Eltern mit Alkoholproblemen und für ihre Kinder

- Kindergruppe Zwärgriisa
- Einzelangebote für Kinder und Jugendliche
- Elternworkshops – und Beratung
- Wir unterstehen der Schweigepflicht!

Infos und Anmeldung:

Blaues Kreuz Beratungsstelle
 Alexanderstrasse 42
 7000 Chur
 Tel. 081 252 43 37
 beratung@blaueskreuz.gr.ch
 Anwesenheitszeiten: Dienstag bis Freitag
 www.blaueskreuz.gr.ch

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV

Beratungsstelle Graubünden
 – Wir unterstützen Menschen mit einer Sehbehinderung auf ihrem Weg zu einer möglichst selbstständigen Lebensgestaltung.
 – Wir bieten kostenlose Beratungen, massgeschneiderte Sehhilfen, Trainings zur Alltagsbewältigung und sozialarbeiterische Unterstützung.

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV
 Beratungsstelle Graubünden
 Steinbockstrasse 2, 7000 Chur
 Tel. 081 257 10 00
 beratungsstelle.graubuenden@sbv-fsa.ch
 www.sbv-fsa.ch

Computeria

(Ein Angebot der Seniorenakademie Graubünden)
 Menschen ab 55 können die Computeria kostenlos benutzen. Unentgeltliche Beratungen bei:
 – Computerproblemen
 – Handys und iPhone
 – Internet und E-Mail
 – Finanzen und Ruhestand
 Die Computeria ist jeweils am Mittwochnachmittag von 14–17 Uhr geöffnet.

Infos und Anmeldung:
 Seniorenakademie Graubünden
 Ringstrasse 90, 7004 Chur
 Tel. 081 250 20 50
 info@senak.ch, www.senak.ch

Pro audito Chur plus Verein für Hörbehinderte

Wir bieten an:
 – Verständigungskurse «Besser hören – besser verstehen»
 – Kursbeginn jeweils im Frühling und Herbst
 – Auskunft und Anmeldung bei Monika Vogel, Audioagogin, Tel. 081 783 12 07
 – Vermietung von Ringleitung
 – Vereinsleben

proauditochurplus@gmail.com
 www.pro-audio.ch/vereine

Werfen Sie Papier und Karton nicht in den Kehricht; sie werden überall für die Wiederverwertung gesammelt!

Rheumaliga St.Gallen, Graubünden und Fürstentum Liechtenstein

Am Platz 10, 7310 Bad Ragaz
Tel. 081 302 47 80 oder 081 511 50 03
E-Mail: info.sggrfl@rheumaliga.ch
www.rheumaliga.ch/sgfl

Die regionale Rheumaliga ist die Beratungs- und Anlaufstelle für alle Fragen rund um das Thema Rheuma. Rheumabetroffene und ihre Angehörige können sich mit ihren Anliegen vertrauensvoll an die unentgeltliche Sozialberatung wenden. Im Büro in Bad Ragaz stehen, nach telefonischer Anmeldung, ab sofort verschiedene Hilfsmittel zum Testen bereit.

Die Rheumaliga St.Gallen, Graubünden und Fürstentum Liechtenstein organisiert zudem laufend Kurse zur Prävention, Rehabilitation und Information. Nähere Auskünfte über die aktuellen Kurse erhalten Sie bei der Rheumaliga St.Gallen, Graubünden und Fürstentum Liechtenstein oder im Internet unter www.rheumaliga.ch/sgfl

Folgende Kurse bieten wir derzeit in Chur an.

Bewegungskurse:

Aquawell – die Wassergymnastik der Rheumaliga

Leitung: Adelheid Naef, Aquawell-Trainerin
Auch für Nichtschwimmer geeignet.
Einstieg jederzeit möglich.

Rotes Kreuz Graubünden

Info- und Beratungsstelle pflegende Angehörige Rotes Kreuz Graubünden, Tel. 081 258 45 94, pflegendeangehoerige@srk-gr.ch

VASK Graubünden

Vereinigung der Angehörigen von Schizophrenie/Psychisch-Kranken

Postfach, 7208 Malans
Kontakttelefon: 081 353 71 01
vask.Graubunden@bluemail.ch
www.vaskgr.ch

Procap Grischun

Selbsthilfeorganisation für Menschen mit Handicap

Rechtsberatung:

Wir vertreten die Rechte im Umgang mit Sozialversicherungen für unsere Mitglieder.

Procap Grischun bietet ihren Mitgliedern Beratung und juristische Unterstützung an. Die Dienstleistungen der Rechtsberatung stehen allen Mitgliedern kostenlos zur Verfügung. Für

Nicht- und Neumitglieder gibt es eine Sonderregelung. Das Angebot beschränkt sich auf das Sozialversicherungsrecht und umfasst keine Fragen anderer Rechtsgebiete.

Unsere Dienstleistungen:

- vier regionale Beratungsstellen für Fragen im Zusammenhang mit Behinderungen
- unentgeltliche Rechtsberatung im Bereich Sozialversicherungen
- Ausflüge / Freizeitaktivitäten
- Ausbildung / Kurse
- Ferien- und Sportangebote
- Unterstützung bei finanziellen Notfällen

Mitgliedschaft:

Als Mitglied erhalten Sie unsere Verbandszeitung «Activa» rund ums Thema Behinderung. Der Mitgliederbeitrag beträgt Fr. 45.–. Auch Nichtbehinderte können den Verband als Solidarmitglieder unterstützen und von den Angeboten profitieren.

Kontakt:

Geschäfts- und Beratungsstelle
Hartbertstrasse 10, 7000 Chur
Tel. 081 253 07 07
E-Mail: info@procapgrischun.ch
Internet: www.procapgrischun.ch

Pro Senectute

Ältere Menschen und ihre Angehörigen werden kostenlos und diskret beraten bei:

- finanziellen Fragen
- Wohnfragen und Heimeintritt
- Krankheit und Altersdemenz
- persönlichen und familiären Fragen
- Vermittlung von Dienstleistungen und Hilfsmitteln für das Leben zu Hause

Pro Senectute Graubünden
Beratungsstelle Chur/Nordbünden
Alexanderstrasse 2
7000 Chur
Tel. 081 252 44 24
info@gr.prosenectute.ch
www.gr.prosenectute.ch

Schneeschuhtouren und Wanderungen Pro Senectute Graubünden

Für die angebotenen Schneeschuhtouren und Wanderungen ist der Witterung entsprechend gute Bekleidung erforderlich: gute Schuhe, Handschuhe, Mütze, Sonnenbrille, Sonnencreme, evtl. Stulpen, Sitzunterlage und immer Stöcke (Schneeschuhtouren). Notfallausweis bei sich tragen.

Dienstag, 6. März 2018

Winterwanderung ins Fextal Sils Maria – Güvè – Chalchais – Sils Maria

Abfahrt Chur ab 7.58 Uhr
Retour Chur an 18.03 Uhr
Wanderzeit 3½ Std., Aufstieg 300 m, Abstieg 300 m, 10 km
Verpflegung Restaurant oder Picknick

Wanderleitung Monika Gadola, Tel. 081 943 23 92/078 861 98 24
Anmeldung am Montag, 8–11 Uhr bei der Wanderleitung

Donnerstag, 8. März 2018

Waltensburg–Brigels–Waltensburg

Abfahrt Chur ab 8.56 Uhr
Retour Chur 16.01 Uhr
Wanderzeit 3 Std., Aufstieg 264 m, Abstieg 330 m, 9 km

Wanderleitung Corina Joos, Tel. 079 740 48 29
Anmeldung am Mittwoch bis 11 Uhr bei der Wanderleitung

Schneeschuhtour

Donnerstag, 8. März 2018

St. Margrethenberg

Abfahrt Chur ab 7.16 Uhr
Retour Chur an 16.43 Uhr
Wanderzeit 4 Std., Aufstieg 450 m, Abstieg 450 m; 8,2 km

Wanderleitung Bischof Gregor, 079 841 02 24
Anmeldung Dienstagabend 17.00–20 Uhr (notwendig für Reservation und Kollektivbillett)

Offenes Singen

Leitung Rico Peterelli, Musiklehrer, Hans Peter Egli am Klavier

Datum Donnerstag, 8. März 2018

Zeit 14.00–16.00 Uhr

Ort Loësaal, Loëstrasse 26, Chur

Anmeldung nicht erforderlich

Fit im Alter

Sanfte Bodengymnastik

Leitung Alessandra Zala, Tel. 079 791 82 42

Datum 5x Mittwoch, ab 7. März 2018

Ort Migros Klubschule, Gartenstrasse 5

Zeit 16.00–17.00 Uhr

Anmeldung bei der Leiterin



Osterausgabe

Die Osterausgabe des «Stadtamtsblatts» erscheint am Donnerstag, 29. März 2018.

Redaktionsschluss ist aus diesem Grund bereits am Dienstag, 27. März, 12 Uhr.

Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Haldenstein | Maladers | Trimmis | Tschierschen-Praden

2. März 2018 | Nr. 9



Churwalden

Bauausschreibung

Auflageort: Bauamt Churwalden, Rathaus, 7075 Churwalden

Öffentliche Auflage: 2. März 2018–22. März 2018

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis zum 22. März 2018 schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Churwalden einzureichen.

Bauherrschaft: Held Sebastian, Weiherweg 2, 4153 Reinach

Bauobjekt: Neubau Cheminéeofen mit Abgasanlage an Fassade, Strelia 2, Parz. 30214, 7074 Malix

Bauherrschaft: Brunold Bernardo, Salez 5, 7075 Churwalden

Bauobjekt: Wiederaufbau Rundbogenhalle: Erstellung Holzbau auf bestehende Fundamente, bei Salez 5, Parz. 20891, Churwalden

Bauherrschaft: Reiner Roman und Daniela, Mautwäg 4, 7075 Churwalden

Bauobjekt: Neubau Einfamilienhaus, Jochwäg 37, Parz. 21439, 7075 Churwalden

Bauherrschaft: Kaufmann Martin und Lotti, Muerbe 293, 5705 Hallwil

Vertretung: Brüesch AG, Hauptstrasse 115, 7075 Churwalden

Bauobjekt: Ersatz Heizungsanlage durch Luft/Wasser-Wärmepumpe mit Aussenaufstellung an Nordfassade, Hauptstrasse 41, Parz. 20315, 7075 Churwalden

Eidgenössische Abstimmung vom 4. März 2018

Eidgenössische Vorlagen

1. Neue Finanzordnung 2021
2. Volksinitiative «Ja zur Abschaffung der Radio- und Fernsehgebühren (Abschaffung der Billag-Gebühren)»

Die Abstimmungsunterlagen wurden den Stimmberechtigten per Post zugestellt. Das

Stimm- und Wahlrecht steht allen Schweizer Bürgerinnen und Bürgern zu, die das 18. Lebensjahr zurückgelegt haben oder wer nach dem Bundesgesetz über die politischen Rechte der Auslandschweizer befugt ist, die politischen Rechte im Kanton Graubünden auszuüben. Stimmberechtigte, welche die Unterlagen nicht erhalten haben, können diese auf der Gemeindeverwaltung anfordern. Die Stimmabgabe kann gestützt auf Art. 25ff. Gesetz über die politischen Rechte wie folgt erfolgen: Die Urne ist am Abstimmungssonntag, 4. März 2018, von 9 bis 9.30 Uhr, im Rathaus Churwalden, offen.

Ausserdem kann die Stimmabgabe in verschlossenem Umschlag während der Schalteröffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung sowie brieflich auf dem Postweg oder durch Einwurf in den Briefkasten «Briefliche Stimmabgabe» beim Rathaus erfolgen.

Wenn Sie brieflich abstimmen, vergessen Sie nicht, den Stimmausweis zu unterschreiben und das Zustellkuvert zu verschliessen. Ansonsten ist die Stimmabgabe ungültig.

Einladung zur Bürgergemeindeversammlung

Freitag, 16. März 2018, um 20.15 Uhr im Mehrzweckgebäude Malix

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
 2. Protokoll der BV vom 13. Oktober 2017
 3. Einbürgerungen
 4. Wahlen
 5. Genehmigung Teilrevision Bürgerrechtsgesetz
 6. Genehmigung Teilrevision Gebührenverordnung
 7. Anträge/Varia
- Alle Ortsbürgerinnen und Ortsbürger mit Wohnsitz in Malix, Churwalden und Parpan, die das 18. Lebensjahr zurückgelegt haben, sind recht herzlich eingeladen.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

Verein Burg Strassberg Malix

**Einladung zur 12. Generalversammlung
Dienstag, 6. März 2018, 20 Uhr im Hotel
Krone Churwalden**

Traktanden:

1. Begrüssung, Feststellung Präsenz
2. Genehmigung Protokoll der GV vom 7.3.2017
3. Jahresbericht des Präsidenten, Genehmigung
4. Bericht über die Jahresrechnung 2017
5. Bericht der Revisorinnen

6. Genehmigung der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes, Entlastung des Vorstands
7. Festsetzung des Mitgliederbeitrags 2019
8. Wahlen, Gesamtvorstand
9. Jahresprogramm 2018
10. Behandlung von Anträgen der Mitglieder, die mind. 10 Tage vor der GV eingereicht wurden.

11. Varia

Das Protokoll der 11. GV vom 7. März 2017 kann auf der Homepage www.churwalden.ch, Rubrik Kalender, entnommen oder beim Vereinspräsidenten bezogen werden.

Interessengemeinschaft Brambrüesch (IGB)

IGB-Treff

Samstag, 3. März 2018, 19.30 Uhr

Restaurant Battagliahütte, Brambrüesch

Information, Austausch und geselliges Zusammensein für Gäste und Freunde von Brambrüesch, Mitglieder, Einwohner und Einwohnerinnen mit Wohnsitz in Brambrüesch.

Informationen: Wilma Fischer, Tel. 079 305 56 08, E-Mail: info@brambruesch.com

Gwunderhüsli/Brockenstube

Start in die neue Saison ist am Samstag, 10. März. Öffnungszeiten: 9.30–11.30 Uhr. Es gibt jeweils frische Butterzöpfe.

Frauenverein Churwalden/Parpan

Lorenz Keiser – Ein satirischer Willkommens-Apéro in der neuen Welt. Keiser ist Keiser. Wo Satire draufsteht, ist auch Satire drin. Keisers grosse Kunst ist es, die Pointen so zu setzen, dass sie nicht nur die Lachmuskeln anregen, sondern ebenso die Hirnwindungen.

Samstag, 14. April 2018

Im Kath. Kirchgemeindehaus Titthof Chur
Treffpunkt: Parkplatz Post Churwalden, 18.45 Uhr
Transport: Fahrer/in oder Mitfahrer/in, Bescheid sagen

Kosten: Fr. 35.– oder Fr. 45.–

Dauer: 2 Stunden 10 Minuten inkl. Pause

Anmeldung: bis Mittwoch, 14. März 2018, bei Tina Werly, E-Mail: t.werly@gmx.ch, Tel. 077 422 59 14 (SMS oder Tel. ab 19.00 Uhr)

Türöffnung: 19.30 Uhr

Beginn: 20.00 Uhr

Ende: 22.30 Uhr

Auch Nichtmitglieder und Männer sind herzlich willkommen.

Konzert Musikgesellschaft Alpina Churwalden

Samstag, 10. März 2018, 20.00 Uhr Konzert im Gemeindesaal Churwalden, ab 19.00 Uhr einfaches Nachtessen, Festwirtschaft mit Barbetrieb, Tanz mit DJ Michi.

Schützenverein Malix

Einladung zur Generalversammlung vom Freitag, 16. März 2018, um 19.30 Uhr im Hotel Krone, Churwalden

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl Stimmenzähler
3. Abnahme Protokoll der GV 2017
4. Jahresberichte: Präsident, 1. Schützenmeister, Jungschützenleiter, Veteranenobmann
5. Abnahme der Jahresrechnung 2017 und des Revisorenberichts
6. Festlegung Jahresbeitrag 2018/
Antrag Fr. 80.–/40.–
7. Kantonales Schützenfest Graubünden 2018
8. Teilnahme am Ammler Bergschiessen 2018
9. Jahresprogramm/Bundesprogramm/Jahresmeisterschaft 2018
10. Wahlen – Gesamtwahlen (für 1 Jahr)
11. Vancouver-Stich 2017, Sektionsrangierung
12. Verschiedenes und Umfrage

Der Vorstand hofft auf eine rege Teilnahme. Auch neu Interessierte sind herzlich zur GV eingeladen.

Frauenverein Churwalden/Parpan

Frauenkafi und Gschichtlimorgen Dienstag, 20. März 2018

«Fraukafi» und Geschichten erzählen jeden 3. Dienstag im Monat für Kleinkinder, in der Bibliothek im Rathaus Churwalden, 2. Stock. Ab 9.15 Uhr: Bettina Schär-Tscholl erzählt Geschichten für die Kleinkinder und stellt Bilderbücher vor. Alle Mütter und Begleitpersonen sind mit den Kindern anschliessend zu Kafi und Znüni eingeladen. Ab 10.00 Uhr: «Fraukafi» für alle, auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen! Es besteht die Möglichkeit zur Bücherausleihe und Rückgabe.

Evangelische Kirchengemeinde Churwalden

Freitag, 2. März, Weltgebetstag

19.00 Uhr in der reformierten Kirche Malix

Sonntag, 4. März

9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. G. Palm

Evangelische Kirchengemeinde Malix

Freitag, 2. März, Weltgebetstag

19.00 Uhr in der reformierten Kirche Malix

Sonntag, 4. März

9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. U. Latuski

Evangelische Kirchengemeinde Parpan

Freitag, 2. März, Weltgebetstag

19.00 Uhr in der reformierten Kirche Malix

Sonntag, 4. März

10.30 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. G. Palm

Katholische Kirchengemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Samstag, 3. März

18.00 Uhr hl. Messe

Gedächtnis für Josef und Maria Hemmi-Hager, Maria Gemperle für meine Schwester Clara, Maria Carvalho zum Dank für die Gesundheit nach der Krankheit

Donnerstag, 8. März

Keine hl. Messe

Freitag, 9. März

10.00 Uhr hl. Messe im Lindenhof



Felsberg

Eidg. Volksabstimmung vom 4. März 2018

Die Urne für die Volksabstimmung ist auf der Gemeindeverwaltung aufgestellt am:

Donnerstag, 1. März 2018 14.00–16.00 Uhr

(während Schalterzeit)

Freitag, 2. März 2018 10.00–11.30 Uhr

(während Schalterzeit)

Sonntag, 4. März 2018 10.15–11.15 Uhr

Der Stimmausweis ist an der Urne abzugeben. Auskünfte zu allen Fragen im Zusammenhang mit der Abstimmung erteilt Ihnen die Gemeindeverwaltung. Stimmberechtigte, die ihr Abstimmungsmaterial noch nicht erhalten haben, wollen sich bitte auf der Gemeindeverwaltung melden.

Bekanntgabe Genehmigungsbeschluss Ortsplanung

Die Regierung des Kantons Graubünden hat am 6. Februar 2018 mit Beschluss Nr. 68 in Anwendung von Art. 49 des Kantonalen Raumplanungsgesetzes (KRG) die von der Urnenabstimmung am 24. September 2017 beschlossene Teilrevision der Ortsplanung genehmigt:

Auflageakten:

– Teilrevision Baugesetz

– Genereller Erschliessungsplan 1:1000 «Ob dem Damm»

Die genehmigten Planungsmittel und der vollständige Regierungsbeschluss liegen in der Gemeindekanzlei auf und können eingesehen werden. Die am 19. Dezember 2016 vom Gemeindevorstand Felsberg erlassene Planungszone für das Gebiet Ob dem Damm, Parz. Nr. 138 teilweise, 139, 140, 141, 1470, 1471 und 1640 wird aufgehoben.

Evangelische Kirchengemeinde Felsberg

www.kirchefelsberg.ch

«Was verborgen ist, will offenbar werden.» Markus 4, 22

Weltgebetstag – ökumenischer Gottesdienst

Freitag, 2. März, 19.00 Uhr, Kirche Felsberg. Frauen aus Surinam an der Nordostküste Südamerikas haben die Liturgie unter dem Motto von Genesis 1 gestaltet: «Gottes Schöpfung ist sehr gut.»

Den ökumenischen Gottesdienst feiern Brigitte Janzi, Margit Mathis, Sybille Jehle, Dorien Messmer, Sonja Kipf und Organist Wolfgang Bolsinger gern mit Ihnen! Darum herzliche Einladung an alle Frauen und Männer. Anschliessend gemütliches Beisammensein. Kollekte: Weltgebetstag.

Seniorenachmittag

Mittwoch, 7. März, 14.30 Uhr, Gemeindehaus/Gemeindesaal: Ohne Bienen kein Honigschlecken. Urs Nutt berichtet aus der Welt der Bienen.

Unentgeltlicher Taxidienst: Dorien Messmer, Tel. 081 252 80 76 / 079 719 36 18.

Kino im Dorf

Donnerstag, 8. März, 19.30 Uhr, Gemeindesaal. «Die Bienenhüterin» ist ein US-amerikanisches Filmdrama aus dem Jahr 2008 anhand des Romans von Sue Monk Kidd. Eintritt frei. Anschliessend Austausch bei Tee und Gebäck. Für die Filmgruppe Margrith Stalder, Sidonia Kasper und Sybille Jehle

Ökumenische Sonntagsschule

Samstag, 10. März, 14.00 Uhr, Primarschulhaus, «Hase mit himmelblauen Ohren». Eingeladen sind Kinder des Kindergartens bis zur 2. Klasse. Anmeldezettel werden über Kindergarten und Unterstufe verteilt. Anmeldung bis 8. März auf www.kirchefelsberg.ch/Anmeldungen.

Es freuen sich Ursina Ratti-Nydegger, Karin Dux, Jenny Lentini und Cornelia Mainetti.

Ökumenische Kinderkirche Kiki

Samstag, 10. März, 14.00 Uhr, Turnhalle, «Non-sens Olympiader». Anmeldezettel werden über die Religionslehrerinnen der 3. bis 6. Klasse verteilt. Anmeldung bis 7. März auf www.kirchefelsberg.ch/Anmeldungen. Treffpunkt bei der Turnhalle. Es freut sich das Kiki-Team unter der Leitung von Sara Capeder.

Auf den Spuren von Mario Botta

Montag und Dienstag, 7.–8. Mai. Reise des Frauenvereins und der Evangelischen Kirchengemeinde Felsberg ins Tessin. Anmeldung bis 1. April. Flyer unter www.kirchefelsberg.ch.

Zu guter Letzt

«Das Gericht deines Lebens ist dein Leben.» Unbekannt



Haldenstein

Baugesuch

Öffentliche Auflage: 2.3.2018–22.3.2018 während der Schalterstunden auf der Gemeindekanzlei

Einsprachen: öffentlich-rechtliche schriftlich begründet an den Gemeindevorstand Haldenstein.

Bauherrschaft: Peter Zumthor Familien AG, Süesswingel 20, 7023 Haldenstein

Bauvorhaben: Zweckänderung Wohnhaus mit Atelier ohne bauliche Massnahmen, Parz. 28, Süesswingel 28, 7023 Haldenstein

Jugendmobil 7.–28. März 2018

Seit der Gründung im Februar 2005 ist jugend.gr mit der Entwicklung der kantonalen Kinder- und Jugendförderung beschäftigt. In Zusammenarbeit mit der Drosos Stiftung hat jugend.gr das Projekt JugendMobil entwickelt und ist seit September 2015 mit dem JugendMobil in Bündner Gemeinden präsent.

Das JugendMobil ist ein mobiler Treffpunkt für Jugendliche und eine Informationsplattform zum Thema «Kommunale Kinder- und Jugendförderung» für Erwachsene. Ziel des Projekts JugendMobil ist es, dass nach der JugendMobil-Präsenz in den Gemeinden bei Bedarf Jugendförderungsangebote realisiert werden.

Das JugendMobil wird vom 7. bis 28. März 2018 auf dem Schulhausplatz für die Jugendlichen und Erwachsenen der Gemeinde Haldenstein geöffnet sein und freut sich auf zahlreiche Besucher.

Sanierung Chrüzgass

Mitte März 2018 beginnen die Bauarbeiten zur Sanierung der Chrüzgass, der Chirchgass sowie des Oberplätzli. Der genaue Starttermin hängt stark von den Temperaturen ab und kann deshalb erst zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben werden. Sämtliche von den Sanierungsarbeiten direkt betroffenen Anwohner werden vor Ausführung der jeweiligen Etappe vorgängig mit einem persönlichen Schreiben informiert. In der ersten Etappe muss der Abschnitt Chrüzgass zur Verlegung sämtlicher Leitungen ca. drei Wochen für den Verkehr gesperrt werden. Wir bitten Sie um Verständnis.

Volksabstimmung vom 4. März 2018

Eidgenössische Vorlagen

1. Neue Finanzordnung 2021
2. Volksinitiative «Ja zur Abschaffung der Radio- und Fernsehgebühren (Abschaffung der Billag-Gebühren)»

Die Urne wird zu folgenden Zeiten auf der Gemeindeverwaltung aufgestellt:

Freitag, 2.3.2018 10.00–11.00 Uhr
Sonntag, 4.3.2018 9.00–10.00 Uhr

Der Briefkasten wird am Abstimmungssonntag um 9.00 Uhr zum letzten Mal geleert. Betreffend der brieflichen Stimmabgaben möchten wir die Stimmberechtigten darauf aufmerksam machen, dass der Stimmrechtsausweis zu unterschreiben ist.

Sprechstunde Gemeindepräsidentin

Gerda Wissmeier bietet der Bevölkerung monatlich eine Sprechstunde für sämtliche Belange der Gemeinde Haldenstein an. Die nächsten Termine sind wie folgt festgelegt:

Montag, 5.3.2018, 17.00–18.00 Uhr
Montag, 26.3.2018, 17.00–18.00 Uhr
Montag, 30.4.2018, 17.00–18.00 Uhr

Personen, welche die Sprechstunde nutzen möchten, melden sich bitte im Voraus telefonisch (081 353 22 20) oder per E-Mail (gemeinde@haldenstein.ch) bei der Gemeindeverwaltung an.

Mitteilungen Gemeindevorstand

Der Gemeindevorstand hat an der Sitzung vom 6. Februar 2018 unter anderem:

- beschlossen, für die beiden Gebäude am Rheindamm je einen Baurechtsvertrag mit Edwin Lombris sowie Florian Lütcher abzuschliessen. Weitere Bewerbungen sind nicht eingegangen;
- einen Dienstbarkeitsvertrag mit der IBC Chur für eine Stromverteilkabine in der Chirchgass verabschiedet;
- sich Gedanken über Parkierungsmöglichkeiten während der Sanierung der Chrüzgass gemacht;
- die Abrechnung 2017 der Stadt Chur zur Kenntnis genommen und – mit entsprechenden Begründungen – beschlossen, die das Kostendach überschreitenden Kosten nicht zu übernehmen;
- die Leistungsvereinbarung mit der Stadtschule Chur verabschiedet;
- die Ergebnisse der Besprechung mit dem Tiefbauamt Graubünden betreffend Erschliessung der Pardislabrücke zur Kenntnis genommen.

Der Gemeindevorstand hat an der Sitzung vom 20. Februar 2018 unter anderem:

- den Entwurf des Wärmelieferungsvertrags mit der Energie 360 Grad AG für die Wärmelieferung ins Schulhaus zur Kenntnis genommen und beschlossen, diesen durch einen Experten prüfen zu lassen;
- die Traktandenliste für die Gemeindeversammlung vom 23. März 2018 verabschiedet;

– die Stellungnahme des Rechtsanwalts zur Erschliessung der Pardislabrücke zur Kenntnis genommen.

Evangelische Kirchgemeinde Haldenstein

Freitag, 2. März

20.00 Uhr Gottesdienst zum Weltgebetstag

Sonntag, 4. März

Gottesdienst in der Region

Mittwoch, 7. März

9.30 Uhr Kleinkinderfeier

Sonntag, 11. März

11.00 Uhr Suppentag: ökumenischer Gottesdienst mit Schülern der Klasse 5/6 mit Suppenessen in der Turnhalle nach dem Gottesdienst



Maladers

Bauausschreibung

Öffentliche Auflage vom 2.3.–21.3.2018

Einsprachen: sind gemäss Art. 45 KRVO während der Auflagefrist bis am 21. März 2018 schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Maladers, 7026 Maladers, zu richten.

Bauherrschaft: Jägersektion Montalin, H. Perretti, Matätsch 115C, 7026 Maladers

Baubjekt: Parz. 761, Valtoris, Prawis; Forstwirtschaftszone; neue Kugelfänge, Schallschutzmassnahmen, Aufstellen Holzhütte als Vereinslokal

Sperrgutsammlung

Am **Samstag, 3. März 2018**, findet die erste Sperrgutsammlung im neuen Jahr statt. Bitte beachten Sie, dass seit letztem Sommer das **Sperrgutmaterial nur noch beim Forstwerkhof Cholplatz zwischen 9 und 12 Uhr entgegengenommen wird**. Die Abgabe ist weiterhin kostenlos, sofern es sich um Sperrgut gemäss untenstehender Definition handelt. Das Deponieren von Sperrgut bei den bisherigen Sammelorten ist untersagt.

Haushalt-Sperrgut ist Hauskehricht, der wegen seiner Abmessungen oder wegen seines Gewichts nicht in die zulässigen Gebinde passt bzw. als Sperrgut gelten alle Abfälle, welche für Kehrichtsäcke, Container oder Molok zu sperrig sind. In die Sperrgutabfuhr gehört also nur **brennbares Material** und **kein Hauskehricht**, welcher in den gebührenpflichtigen Sack gehört. Ebenfalls unzulässig ist das Deponieren von Alt-/ Abbruchholz aus Umbauten etc. sowie Material in grösseren Mengen von Gewerbebetrieben. Solches Abfallmaterial ist direkt der Kehrichtverbrennungsanlage zuzuführen.

Eidgenössische Volksabstimmung

Sonntag, 4. März 2018

1. Neue Finanzordnung 2021
2. Volksinitiative «Ja zur Abschaffung der Radio- und Fernsehgebühren (Abschaffung der Billag-Gebühren)»

Die Abstimmungsunterlagen sind zugestellt worden. Fehlende Unterlagen können bei der Gemeindekanzlei bezogen werden. Stimmberechtigt in eidgenössischen Angelegenheiten sind alle Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr erreicht haben. Die Hinweise für die briefliche Stimmabgabe sind dem Stimm- ausweis zu entnehmen.

Die Urne ist auf der Gemeindeverwaltung geöffnet:

Freitag, 2. März 2018, 15.00–17.00 Uhr
 Sonntag, 4. März 2018, 9.30–10.00 Uhr

Osterdekorationen im Flohstübli

Noch einmal hübsche Osterdeko aus dem Floh- stübli zu günstigen Preisen kaufen. Bis 31. März sind wir noch für euch da. Die ge- bührenpflichtigen Abfallsäcke können bis zur Schliessung bei uns bezogen werden. Mittwoch, 9.30 bis 10.30 Uhr und Samstag, 9.30 bis 11 Uhr. Das Flohstübli-Team

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Maladers

Sonntag, 4. März
 Kein Gottesdienst

Kontaktperson:
 Pfarrer Csaba Kökai, Tel. 081 373 11 81

Katholische Kirchgemeinde Maladers

Katholische Pfarrei St. Antonius in Maladers mit Castiel, Calfreisen, Lüen

Sonntag, 4. März
 Kein Gottesdienst

Pfarrer don Martino ist vom 16. Februar bis 6. März in den Ferien in Indien. Für Notfälle in der Seelsorge bitte den Präsidenten Katho- lischen Kirchgemeinde Maladers kontaktieren: Herr Paul Casotti, Tel. 081 252 84 89 oder 079 218 27 29



Trimmis

Eidg. Volksabstimmung vom 4. März 2018

Eidgenössische Volksabstimmung
 – Neue Finanzordnung 2021

– Volksinitiative «Ja zur Abschaffung der Radio- und Fernsehgebühren (Abschaffung der Billag- Gebühren)»

Die Urne ist im Rathaus an folgenden Zeiten aufgestellt:

Freitag, 2. März 2018, 14.00–16.00 Uhr
Sonntag, 4. März 2018, 9.00–10.00 Uhr

Kartonsammlung

Die nächste Kartonsammlung findet am Freitag, 9. März 2018, statt. Der Karton ist gut gebün- delt und sauber bis 8.00 Uhr an den Kehr- richt- sammelplätzen bereitzustellen.

Plastik, Styropor und Tetra-Packungen gehören nicht in die Kartonsammlung und müssen mit der ordentlichen Kehr- richt- abfuhr entsorgt werden.

Styropor kann jeweils am Mittwoch und Freitag von 16.00–17.00 Uhr beim Werkhof abgegeben werden.

Insieme sano – Kaffeeklatsch

Am Montag, 12. März 2018, ab 15 Uhr im «Kaffeeklatsch»-Begegnungsraum «Quadera» **musikalische Klänge** mit den beiden Zither- spielerinnen Ida und Myrta.

Insieme sano – Voranzeige

Am 19. April 2018, 14.00 Uhr, erzählt Hitsch Hemmi von «Trimmis einst und jetzt». Alle Se- niorinnen und Senioren von Trimmis sind zum Anlass herzlich eingeladen. Reservieren Sie sich den Termin.

Evangelische Kirchgemeinde Trimmis/Says

Freitag, 2. März
 19.30 Uhr Weltgebetstag, kath. Kirche Unter- vaz
 Pfarrerin D. Bergauer mit Team
 Anschliessend gemütliches Zusam- mensein im Pfarreiheim

Sonntag, 4. März
 10.00 Uhr Gottesdienst, ref. Kirche Trimmis, mit Kirchenkaffee
 Pfarrerin E. Cremer

Kollekte: Schneller Schulen
Dienstag, 6. März
 10.00 Uhr ökumenisches Bibelgespräch, ref. Kirchgemeindehaus

Donnerstag, 8. März
 18.30 Uhr ökumenischer Familiengottesdienst, ref. Kirche Trimmis
 5. Klassen, B. Eppenberger, A. Wase- scha, Pfarrer J. Burger und H. Gehr- mann,

Kollekte: Projekt Bfa + FO in Guatemala
 20.00 Uhr Kirchenchor

Freitag, 9. März

9.15 Uhr und 10.00 Uhr
 ökumenische Kliikinderfiir, ref. Kir- che Trimmis
 Anschliessend Kaffee, Kuchen und Sirup im ref. Kirchgemeindehaus

Katholische Kirchgemeinde Trimmis

Freitag, 2. März

10.00 Uhr Kranken- und Hauskommunion
 18.15 Uhr hl. Beichte und stille Anbetung
 19.00 Uhr hl. Messe mit sakramentalem Segen
 19.30 Uhr Ökum. Weltgebetstag in der kath. Kirche Untervaz

Samstag, 3. März

17.00 Uhr Vorabendmesse
 Stiftmesse: Lorenz Schrofer-Dünser

Sonntag, 4. März

10.00 Uhr hl. Messe
Kollekte: Missio – Schulbildung für alle

Montag, 5. März

17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Dienstag, 6. März

10.00 Uhr Ökum. Bibelgespräch im evang. KGH

17.00 Uhr Rosenkranzgebet

Mittwoch, 7. März

8.30 Uhr Rosenkranzgebet
 9.00 Uhr hl. Messe (Frauen- und Müttermesse)

Donnerstag, 8. März

8.30 Uhr Rosenkranzgebet
 9.00 Uhr hl. Messe
 18.30 Uhr Ökum. Familiengottesdienst, gestal- tet von den Schülern der 5. Klasse, anschliessend Risotto-Znacht im evang. KGH

Freitag, 9. März

9.15 Uhr Ökum. Kliikindifiir in der evang. Kir- che, anschliessend Kaffee und Sirup im evang. KGH
 10.00 Uhr Ökum. Kliikindifiir in der evang. Kir- che, anschliessend Kaffee und Sirup im evang. KGH
 18.15 Uhr hl. Beichte
 19.00 Uhr hl. Messe



Tschierschen-Praden

Baubewilligungen im Meldeverfahren

Die Baubehörde bewilligt im Meldeverfahren:
 – Wohnhaus und Stall, Erbegemeinschaft Sprecher-Hassler, Parz. 2087, Praden: Dach- erneuerung.

stabl@somedia.ch

**Evangelisch-reformierte
Kirchgemeinde Steinbach**

Sonntag, 4. März

9.45 Uhr Gottesdienst in Praden mit Pfarrer
Csaba Kókai
In Tschierschen kein Gottesdienst

Kontaktperson:
Pfarrer Csaba Kókai, Tel. 081 373 11 81

Stadtamtsblatt an Ostern
Annahmeschluss für die Ausgabe vom
Donnerstag, 29. März 2018,
Dienstag, 27. März 2018, 12 Uhr

Kreuzworträtsel März 2018, Nr. 3

Mit etwas Glück können Sie ein Halbjahres- oder Ganzjahresabonnement der Zeitschrift «Terra Grischuna» gewinnen!
Die Gewinner werden jeweils schriftlich benachrichtigt und zusammen mit der Auflösung des Rätsels im «Amtsblatt» publiziert.

Denunziant, Treubrecher	oberste Zellschicht der Haut	schweiz. Computermesse		schweiz. Tennistennvirtuose		akustisches Signal	Heu aus dem zweiten Grasnchnitt		französischer Weichkäse	englisch: gross		franz.: Basel	Lebensgefährtin Lennons (Yoko)	französische Verneinung	geländegängiges Motorrad	förmliche Anrede	Stadt am Sem-pachersee	Ost-europäerin						
						7			6															
Aktien-gewinn		altrömi-scher Feldherr †9		Wohn-sitz					6			Massstab-zusatz												
						11			separat															
		4		kleine Frucht-art		TERRA GRISCHUNA Zu gewinnen: 1x «Terra-Grischuna»-Jahres-Abo 2x Halbjahres-Abo www.terragrischuna.ch						schweiz. Festival-ort (BE)	Bewoh-ner einer Donau-stadt	ägypti-scher Mond-gott										
Haus-halts-plan			kant. Auto-kenn-zeichen																					1
schweiz. Mathe-matiker (†1783)																			poetisch: helle Flamme					schweiz. Feld-mass
	10		Drei-gespann									schweiz. Chemiker, Nobel-preis 1991							Blüten-abson-derung	kampf-unfähig (Abk.)		kant. Auto-kenn-zeichen		
Bahn zw. Bern und dem Wallis	Kurz-schreib-form (Kw.)	italie-nisch: drei																5						
schweiz. Ex-Renn-fahrer (Marc)							Nachbar-gemeinde von Zug			Zeitnot	franzö-sisch: ja	der Tag in der nord. Sage						läng-liche Hohl-körper						
Um-formung	Ausruf des Schau-derns		spani-scher Artikel			kant. Auto-kenn-zeichen			Fern-sehen (Abk.)		West-schweiz. Kanton (Abk.)													
Füllung		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11												



Senden Sie die richtige Lösung auf einer Postkarte bis zum **30. März 2018** (Datum des Poststempels) an:
Somedia Production AG, Kreuzworträtsel «Amtsblatt der Stadt Chur», Sommeraustasse 32, Postfach 491, CH-7007 Chur

**Auflösung Rätsel Nr. 2
Februar 2018**

Lösungswort: UNTERNEHMER

**Die Gewinner eines «Terra Grischuna»
Jahres- oder Halbjahresabonnements sind:**

1. Preis Herr Viktor Vetter, Chur
2. Preis Frau Liselotte Gäumann, Chur
3. Preis Herr Georg Koprio, Chur